



NEDERLANDS

Demping

Frequentie, Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gemiddelde demping, dB	6,0	8,1	10,2	13,1	15,1	21,4	17,1	20,4
Standaard afwijking, dB	2,2	2,8	2,1	2,7	2,4	2,9	2,1	4,0
APV, dB	3,8	5,3	8,0	10,4	12,7	18,5	15,0	16,4

Gemeten waarde, dB H 16 M 13 L 10 SNR 15

APV = Veronderstelde beschermingswaarde in dB
H = Beschermingswaarde bij hoge frequentie
M = Beschermingswaarde bij midden frequentie
L = Beschermingswaarde bij lage frequentie
SNR = Gemiddelde dempingswaarde

Waarschuwing

Uit de buurt van kleine kinderen houden. Deze verpakking bevat kleine onderdelen die ingeslikt kunnen worden. Wanneer u de gehoorbescherming niet gebruikt raden wij u aan om deze in het bijgeleverde blikje te bewaren. Stop geen voorwerpen in het filter, aangezien dit het filter kan beschadigen. Gebruik de NOIZEZZ gehoorbescherming constant in een lawaaierige omgeving. Als gebruiksadviezen uit deze handleiding niet worden opgevolgd, kan dit de gebruiksduur en werking van de gehoorbescherming schaden. NOIZEZZ B.V. kan hiervoor niet verantwoordelijk worden gehouden.

Instructie: Hoe doet u de NOIZEZZ in?

Stap 1: Bepaal de juiste maat

De filters bevinden zich in de XL maat pluggen. Neem de NOIZEZZ XL (grootste maat, maatvoering staat op de plug) uit de verpakking. Neem het aanpaklipje van het oordopje tussen duim en wijsvinger en zorg ervoor dat de gekromde kant naar boven wijst met het aanpaklipje naar beneden (zie illustratie 1 voor het linker oor en illustratie 2 voor het rechter oor).

Druk het oordopje met de kant van de drie ribbels de gehoorgang in (zie illustratie 3). Voel tegelijkertijd of het oordopje past. Past deze niet, neem dan één maat kleiner en herhaal de procedure. Ga zo verder totdat de aanpak met het lipje de buitenkant van de gehoorgang afsluit (zie illustratie 4).

Let op! Begin het passen altijd met maat XL en neem telkens één maat kleiner totdat de juiste maat is bereikt. Herhaal deze procedure opnieuw voor het andere oor.

Stap 2: Uitnemen NOIZEZZ

Verwijder de NOIZEZZ uit het oor door het aanpaklipje met duim en wijsvinger vast te pakken en uit het oor te trekken.



1. Linker oor



2. Rechter oor



3. Oordopje inbrengen



4. Oordopje in oor



5. Filter plaatsen



6. Klaar voor gebruik

Stap 3: Plaats geluidsfilters

Druk de filters in het oordopje van uw maat, aan de kant van het aanpaklipje (zie illustratie 5). Laat de kop van het filter uit het oordopje steken. Uw NOIZEZZ zijn nu klaar voor gebruik.

Garantie

Dit product heeft twee jaar garantie vanaf aankoopdatum. Aanspraak op garantie kan met de originele kassabon en loopt via de NOIZEZZ dealer bij wie het product is gekocht. Garantie geldt niet voor schade die is ontstaan door ondoelmatig, verkeerd gebruik of door normale slijtage. Bij dagelijks gebruik adviseren wij op maat gemaakte gehoorbescherming.



ENGLISH

Attenuation

Frequency, Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean attenuation, dB	6,0	8,1	10,2	13,1	15,1	21,4	17,1	20,4
Standard deviation, dB	2,2	2,8	2,1	2,7	2,4	2,9	2,1	4,0
APV, dB	3,8	5,3	8,0	10,4	12,7	18,5	15,0	16,4

Measured value, dB H 16 M 13 L 10 SNR 15

APV = Assumed Protection Value in dB
H = Attenuation for high frequencies
M = Attenuation for medium frequencies
L = Attenuation for lower frequencies
SNR = Single Number Rating

Warning

Keep out of reach of children. This package contains small parts that could pose a choking hazard if swallowed. If not used, we recommend that you keep the earplugs in the supplied can. Do not insert objects into the filter, as this may damage it. Use the NOIZEZZ earplugs at all times when in a noisy environment. Failure to follow the instructions provided in this manual may affect the lifespan and performance of the earplugs. NOIZEZZ B.V. cannot be held responsible for this.

Schoonmaken en onderhouden

Voor een optimale werking van uw NOIZEZZ gehoorbescherming adviseren wij u om de oordopjes regelmatig schoon te maken.

Om oorsmeer te verwijderen gebruikt u een zachte doek of tissue. Gebruik lauw water en milde zeep om de buitenkant van uw gehoorbescherming te reinigen.

Controleer uw gehoorbescherming regelmatig om zo de optimale werking te behouden. De werking zal verminderen als de oordopjes niet goed geplaatst worden in het oor of als de filters niet goed geplaatst zijn in de oordop. Ook kan de werking verminderen als de gehoorbescherming slecht wordt onderhouden. Diverse chemische stoffen kunnen een negatief effect hebben op het product. Aanvullende informatie kan worden opgevraagd bij de fabrikant.

NOIZEZZ universele gehoorbescherming is herbruikbaar omdat ze na gebruik gereinigd kunnen worden.

Voor het schoonmaken van de oordopjes kunt u gebruik maken van de NOIZEZZ Cleaning Spray, te koop bij een NOIZEZZ verkooppunt of in de webshop. Kijk op www.noizezz.com voor alle verkooppunten.

Instructions : How to place the ear plugs?

Step 1: Determine the correct size

Take the NOIZEZZ XL (largest size; size is specified on the plug) out of the packaging. Grasp the tab between your thumb and forefinger and make sure that the curved side is facing up with the tab down (see Figure 1 for the left ear and Figure 2 for the right ear).

Insert the earplug until the eartip with the flanges fits comfortable in the ear canal (see Figure 3). Then test the fit, if too big, choose a smaller size and repeat the steps above until the eartip with the flanges is sealed in the ear canal entrance (Figure 4).

Note! Always start with the XL size and keep test fitting a smaller size until you have the right size. Repeat the steps for your other ear.

Step 2: Removing the ear plugs

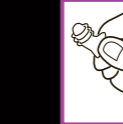
Remove the NOIZEZZ from your ear by holding the tab between your thumb and forefinger and pulling it out of your ear.



1. Left ear



2. Right ear



3. Insert ear plug



4. Ear plug in ear



5. Insert filter



6. Ready for use

Step 3: Insert music filters

Press the filters from the tab side into the earplug of your size (see Figure 5). The head of the filter must remain visible. Your NOIZEZZ are now ready for use.

Warranty

This product has two years of warranty from the date of purchase. The warranty claim is only valid with the original receipt and runs through the NOIZEZZ dealer. Warranty does not cover damage caused by improper or incorrect use, or normal wear. For daily use, we recommend customized hearing protection.

Cleaning and maintenance

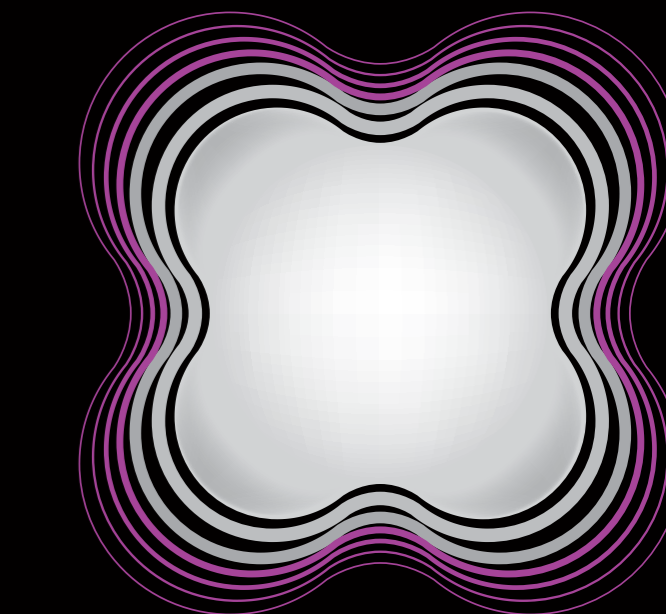
For peak performance, we recommend that you regularly clean your NOIZEZZ earplugs.

Use a soft cloth or tissue to remove earwax. Use lukewarm water and mild soap to clean the outside of your earplugs.

To maintain peak performance, regularly check your earplugs. If not worn properly or if the filters are not inserted correctly, the earplugs will not work effectively. Poor maintenance will also affect the earplugs' performance. Do not clean with harsh chemicals as they may have an adverse effect on the product. Additional information can be requested from the manufacturer.

NOIZEZZ universal protective earplugs are reusable because they can be cleaned after use.

For cleaning the earplugs, you can use NOIZEZZ Cleaning Spray, available at NOIZEZZ sales points or the webshop. Visit the website to see where our salespoints are located.





FRANÇAIS

Atténuation

Fréquence, Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Moyenne, dB	6,0	8,1	10,2	13,1	15,1	21,4	17,1	20,4
Ecart type, dB	2,2	2,8	2,1	2,7	2,4	2,9	2,1	4,0
APV, dB	3,8	5,3	8,0	10,4	12,7	18,5	15,0	16,4

La valeur de mesure, dB H 16 M 13 L 10 SNR 15

APV = Hypothèse Valeur protection en dB
H = Atténuation pour les hautes fréquences
M = Atténuation pour les moyennes fréquences
L = Atténuation pour les fréquences inférieures
SNR = Simple Nombre Note

Avertissement

Tenir hors de portée des enfants en bas âge. Cet emballage contient des petites pièces qui peuvent être avalées. Lorsque vous n'utilisez pas les protections auditives, nous vous recommandons de les conserver dans la boîte fournie. Ne pas insérer d'objets dans le filtre, car cela pourrait l'endommager. Utilisez constamment la protection auditive NOIZEZZ dans les environnements bruyants. Si les conseils d'utilisation dans ce manuel ne sont pas suivis, cela peut nuire à la durée de vie et à l'efficacité de la protection auditive. NOIZEZZ BV ne pourra en être tenu responsable.

Instructions: Comment placer les bouchons d'oreille?

Étape 1 : Déterminer la bonne taille

Les filtres sont situés dans les bouchons de taille XL. Sortez la NOIZEZZ XL (la plus grande taille, la dimension indiquée sur le bouchon d'oreille) de l'emballage. Saisissez la languette du bouchon d'oreille entre le pouce et l'index et assurez-vous que le côté courbé soit dirigé vers le haut avec la languette vers le bas (voir illustration 1 pour l'oreille gauche et illustration 2 pour l'oreille droite).

Enfoncez le bouchon d'oreille avec le côté des trois stries dans le conduit auditif (voir illustration 3). Vérifiez en même temps si le bouchon d'oreille s'adapte bien. Si ce n'est pas le cas, choisissez une taille plus petite et répétez la procédure. Continuez jusqu'à ce que la languette ferme l'extérieur du conduit auditif (voir illustration 4).

Attention ! Commencez toujours par la taille XL et diminuez à chaque fois d'une taille jusqu'à ce que la taille correcte est atteinte. Répétez cette procédure pour l'autre oreille.

Étape 2 : Sortez NOIZEZZ

Retirez le NOIZEZZ de l'oreille à l'aide de la languette en la saisissant entre le pouce et l'index et en tirant hors de l'oreille.



1. L'oreille gauche



2. L'oreille droite



3. Insert bouchon d'oreille



4. Bouchon d'oreille dans l'oreille



5. Insérer le filtre



6. Prêt à l'emploi

Étape 3 : Placez les filtres acoustiques

Placez les filtres dans le bouchon d'oreille à votre taille, du côté de la languette de saisie (voir illustration 5). La tête du filtre doit rester visible. Vos NOIZEZZ sont maintenant prêts à l'emploi.

Garantie

Ce produit a deux ans de garantie à partir de la date d'achat. Toute réclamation de garantie se fait avec le ticket d'achat original et via le revendeur NOIZEZZ auprès duquel le produit a été acheté. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation erronée, inadéquate utilisation ou l'usure normale. Avec l'utilisation quotidienne, nous vous recommandons de la protection sur mesure.

Nettoyage et entretien

Pour un fonctionnement optimal de vos protections auditives NOIZEZZ, nous vous conseillons de les nettoyer régulièrement.

Pour éliminer le cérumen, utilisez un chiffon doux ou un mouchoir en papier. Utilisez de l'eau tiède et un savon doux pour nettoyer l'extérieur de votre protection auditive.

Vérifiez régulièrement votre protection auditive pour maintenir un fonctionnement optimal. L'efficacité peut diminuer si les protections ne sont pas bien placées dans les oreilles ou si les filtres ne sont pas bien placés dans les bouchons d'oreille. L'efficacité peut également être réduite si la protection auditive est mal entretenue. Diverses substances chimiques peuvent affecter l'efficacité du produit. Des informations supplémentaires peuvent être demandées auprès du fabricant.

Les protections auditives universelles NOIZEZZ sont réutilisables, car elles peuvent être nettoyées après utilisation.

Pour nettoyer les bouchons d'oreille, vous pouvez utiliser le NOIZEZZ Cleaning Spray, en vente dans les points de vente NOIZEZZ ou la webshop. Consultez www.noizezz.com pour la liste des points de vente.



DEUTSCH

Dämpfung

Häufigkeit, Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
durchschnittliche Dämpfung, dB	6,0	8,1	10,2	13,1	15,1	21,4	17,1	20,4
Standardabweichung, dB	2,2	2,8	2,1	2,7	2,4	2,9	2,1	4,0
APV, dB	3,8	5,3	8,0	10,4	12,7	18,5	15,0	16,4

Messwert, dB H 16 M 13 L 10 SNR 15

APV = Angenommener Schutzwert in dB
H = Dämpfung bei hohen Frequenzen
M = Dämpfung für mittlere Frequenzen
L = Dämpfung bei tiefen Frequenzen
SNR = Single Number Rating

Warnung

Aus der Nähe von Kleinkindern fern halten. Diese Verpackung enthält Kleinteile, die verschluckt werden können. Wenn Sie Ihren Gehörschutz nicht benutzen, raten wir Ihnen, diesen in der mitgelieferten kleinen Dose aufzubewahren. Keine Gegenstände in den Filter stecken, dies kann den Filter beschädigen. Legen Sie den NOIZEZZ Gehörschutz in einer geräuschvollen Umgebung konstant an. Wenn die Benutzungsempfehlungen in dieser Anleitung nicht befolgt werden, kann dies nachteilig für die Nutzungsdauer und die Funktion des Gehörschutzes sein. NOIZEZZ B.V. kann hierfür nicht verantwortlich gemacht werden.

Anleitung: Wie man die Ohrstöpsel platziert?

Schritt 1: Die richtige Größe bestimmen

Nehmen Sie den NOIZEZZ XL (größte Größe, Abmessungen stehen auf dem Stöpsel) aus der Verpackung. Nehmen Sie die Lasche am Ohrstöpsel zwischen Daumen und Zeigefinger und sorgen Sie dafür, dass die gekrümmte Seite nach oben weist mit der Lasche nach unten (siehe Bild 1 für das linke Ohr und Bild 2 für das rechte Ohr).

Drücken Sie den Ohrstöpsel mit der Seite der drei Riffel in den Gehörgang (siehe Bild 3). Fühlen Sie gleichzeitig, ob der Ohrstöpsel passt. Passt dieser nicht, nehmen Sie dann eine Größe kleiner und wiederholen Sie das Verfahren. Machen Sie so weiter, bis die Lasche die Außenseite des Gehörgangs verschließt (siehe Bild 4).

Achtung! Beginnen Sie das Anpassen immer mit der Größe XL und nehmen Sie jeweils eine Größe kleiner, bis die richtige Größe erreicht ist. Wiederholen Sie dieses Verfahren beim anderen Ohr.

Schritt 2: NOIZEZZ herausnehmen

Entfernen Sie den NOIZEZZ aus dem Ohr, indem Sie die Lasche mit Daumen und Zeigefinger anfassen und aus dem Ohr ziehen.



1. Linkes Ohr



2. Rechtes Ohr



3. Einfügen Ohrstöpsel



4. Ohrstöpsel ins Ohr



5. Filter einsetzen



6. Einsatzbereit

Schritt 3: Geräuschfilter einsetzen

Drücken Sie die Filter in den Ohrstöpsel Ihrer Größe, an der Seite der Lasche (siehe Bild 5). Der Kopf des Filters muss sichtbar bleiben. Ihre NOIZEZZ sind nun fertig für den Gebrauch.

Garantie

Dieses Produkt hat zwei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Alle Gewährleistungsansprüche mit der Originalrechnung führen über die Noizezz Händler, bei denen das Produkt gekauft wurde. Garantie gilt nicht für Schäden die durch unsachgemäße oder falsche Verwendung, oder normale Abnutzung verursacht wurden. Bei täglichem Gebrauch empfehlen wir individuellen Gehörschutz.

Reinigung und Wartung

Zur optimalen Wirkung Ihres NOIZEZZ Gehörschutzes empfehlen wir Ihnen, die Ohrstöpsel regelmäßig zu säubern.

Verwenden Sie zum Entfernen von Ohrenschmalz ein weiches Tuch oder ein Tissue. Verwenden Sie zur Reinigung der Außenseite Ihres Gehörschutzes lauwarmes Wasser und eine milde Seife.

Kontrollieren Sie Ihren Gehörschutz regelmäßig, um so die optimale Wirkung zu erhalten. Die Wirkung vermindert sich, wenn die Ohrstöpsel nicht richtig im Ohr eingesetzt werden, oder wenn die Filter nicht richtig im Ohrstöpsel sitzen. Auch bei ungenügender Pflege kann sich die Wirkung des Gehörschutzes vermindern. Diverse chemische Stoffe können sich negativ auf das Produkt auswirken. Zusätzliche Informationen können beim Hersteller angefordert werden.

NOIZEZZ Universal-Gehörschutz ist wiederverwendbar, weil er nach der Benutzung gereinigt werden kann.

Zur Reinigung der Ohrstöpsel können Sie das NOIZEZZ Cleaning Spray verwenden, zu kaufen bei einer NOIZEZZ Verkaufsstelle oder webshop. Schauen Sie bei den Verkaufsstellen unter www.noizezz.com.

HERBRUIKBARE GEHOORBESCHERMING
REUSABLE HEARING PROTECTION
PROTECTIONS AUDITIVES RÉUTILISABLES
WIEDERVERWENDBARER GEHÖRSCHUTZ

Gehoorbescherming met filters speciaal voor: vliegtuigbemanning en voor geluidsoverlast van buren of verkeer. De unieke filters behouden de spraakverstaanbaarheid. Zeer comfortabel, dankzij de unieke ergonomische vorm.

Hearing protection with special filters for: aircrew and noise from neighbors or traffic. The unique filters preserve speech intelligibility. Very comfortable, thanks to the unique ergonomic shape.

Protection auditive avec des filtres spéciaux pour: le personnel navigant et le bruit des voisins ou de la circulation. Des filtres uniques qui conservent l'intelligibilité. Protection très confortable, grâce à la forme ergonomique unique.

Gehörschutz mit speziellen Filtern für: Flugpersonal, und Lärm von Nachbarn, oder Verkehr. Einzigartige Filter bewahren die Verständlichkeit. Sehr komfortabel, dank der einzigartigen ergonomischen Form.

Read the instructions before use and retain for future reference.
For more information please contact:

NOIZEZZ B.V.
Phone +31 (0)23 554 40 10
E-mail: info@noizezz.com

CE Tested at PZT GmbH
Test report No.: 1511402-1
EN 352-2:2002

Developed and produced by
NOIZEZZ B.V. Hoofddorp, Netherlands.
WWW.NOIZEZZ.COM

70011

